



Refrigerator-Freezer type I
Frizidera-Frezer tip I
Hladnjak-Zamrzivač tipa I
Фрижидер Замрзнувач-тип I

RDV 6200 S

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

UPOZORENJE!

Da biste obezbedili normalan rad Vašeg frižidera, koji koristi ekološki rashlađivač R600a (a koji je zapaljiv samo pod određenim okolnostima) morate poštovati sledeća pravila:

- Nemojte ometati slobodan protok vazduha oko uređaja.
- Nemojte koristiti druga mehanička sredstva osim onih koje predviđa proizvođač, da biste ubrzali odmrzavanje.
- Nemojte uništiti jedinicu za hlađenje.
- Nemojte koristiti električne uređaje u odeljku za čuvanje hrane, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE!

Da biste osigurali normalan rad Vašeg hladnjaka, koji koristi potpuno po okoliš neškodljivu tvar za hlađenje R600a (zapaljiv samo pod određenim uvjetima), morate se držati sljedećih pravila:

- Nemojte sprječavati slobodan protok zraka oko uređaja.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Ne uništavajte sklop za zamrzavanje.
- Ne koristite električne uređaje u odeljku za hranu, osim onih koje je preporučio proizvođač.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Со цел да се обезбеди нормално функционирање на уредот, кој користи целосно еколошки разладувач (фреон) R600a (запалив само под одредени услови), морате да се придржувате кон следните правила:

- Немојте да ја попречувате слободната циркулација на воздухот околу уредот.
- Немојте да употребувате механички предмети за да го забрзате процесот на одмрзнување. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот.
- Немојте да го оштетувате разладното коло.
- Не употребувајте електрични апарати внатре во уредот. Користете ги само оние кои се препорачани од производителот

GB Index

Safety first /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Getting to know your appliance /3
Suggested arrangement of food in the appliance /3
Temperature control and adjustment /4
Before operating /4
Storing frozen food /4
Freezing fresh food /4
Making ice cubes /5
Defrosting /5
Replacing the interior light bulb /6
Cleaning and care /6
Repositioning the door /6
Do's and don'ts /7
Trouble – shooting /8

SR Sadržaj

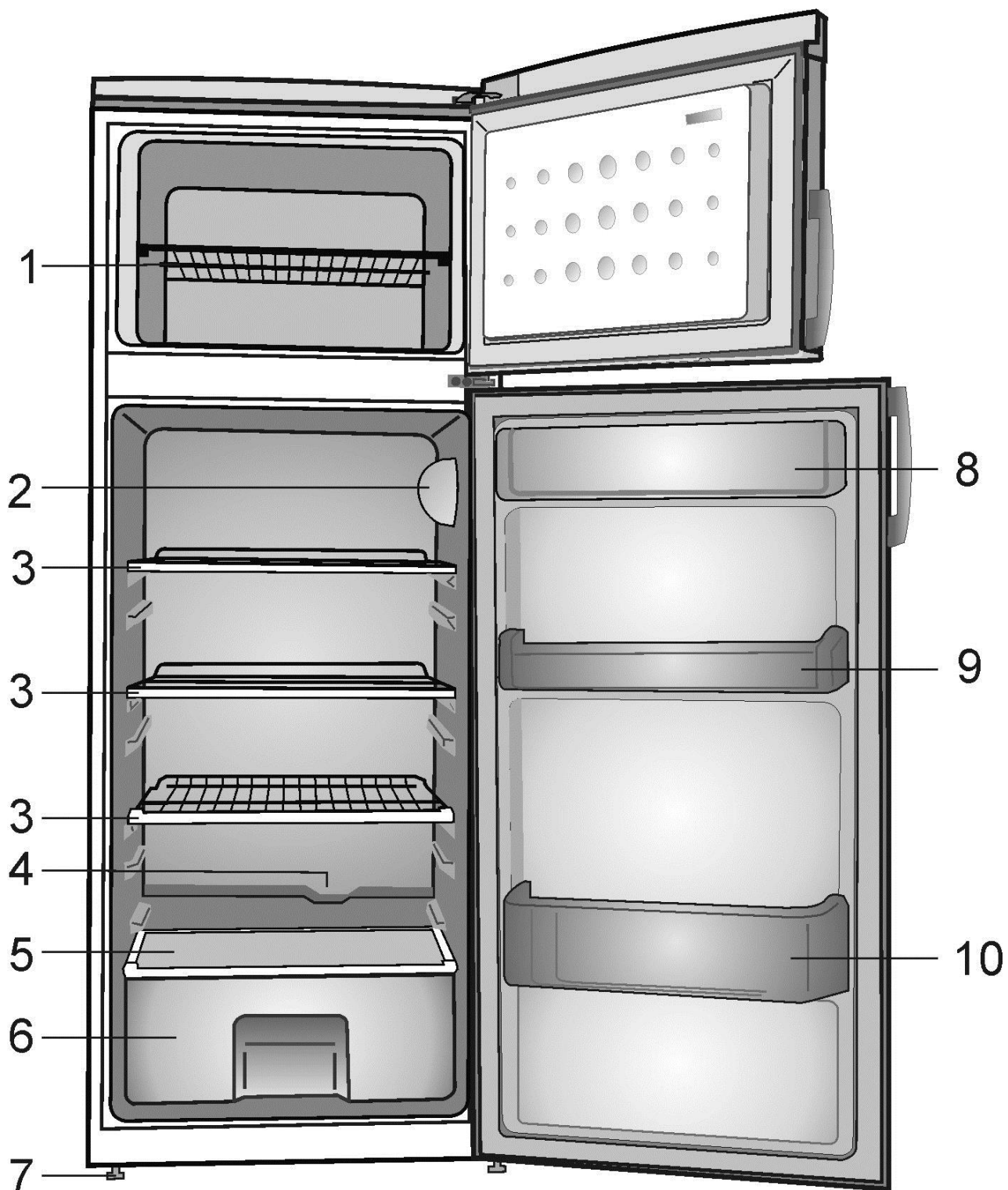
Bezbednost na prvom mestu /9
Neophodne električne instalacije /10
Uputstvo za transport /10
Uputstvo za instaliranje /10
Elementi uređaja /11
Regulacija temperature /11
Pre stavljanja aparata u upotrebu /11
Skladištenje zamrznute hrane /11
Zamrzavanje sveže hrane /11
Pravljenje leda /11
Odmrzavanje /12
Zamena sijalice u aparatu /12
Čišćenje i održavanje /12
Smer otvaranja vrata /13
Problemi /13

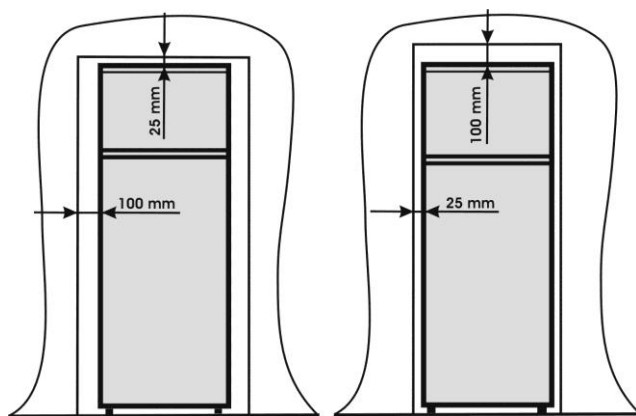
HR Sadržaj

Sigurnost prije svega /14
Električni priključak /15
Upute za transport /15
Upute za instaliranje /15
Dijelovi hladnjaka /16
Preporučeni raspored namirnica u hladnjaku /16
Kontrola temperature i podešavanje /17
Prije rada hladnjaka /17
Spremanje zamrznutih namirnica /17
Zamrzavanje svježih namirnica /17
Priprema kockica leda /18
Odleđivanje /18
Zamjena žaruljice unutarnje rasvjete /19
Čišćenje i njega /19
Promjena smjera otvaranja vrata /19
Korisni savjeti /20
Otklanjanje smetnji u radu /21

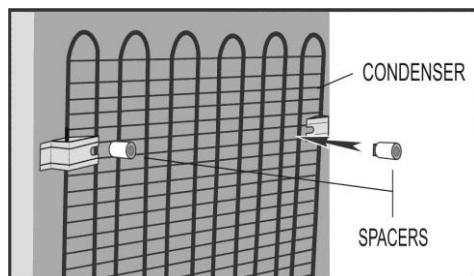
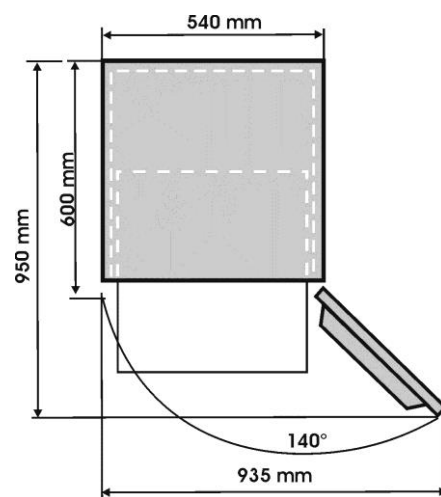
MK

Електричен приклучок /22
Упатство за транспорт /23
Упатство за инсталација /23
Запознавање со апаратот /24
Препорачан распоред на храната во апаратот /24
Контрола на температурата и подесување /25
Пред употреба /25
Замрзнување на свежа храна /25
Подготовка на коцки мраз /26
Одмрзнување /26
Замена на сијаличката за внатрешно осветлување /27
Чистење и одржување /27
Преместување на вратата /27
Направете/Немојте да направите /28

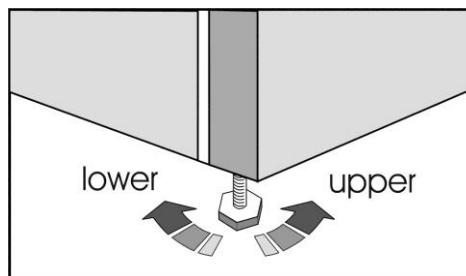




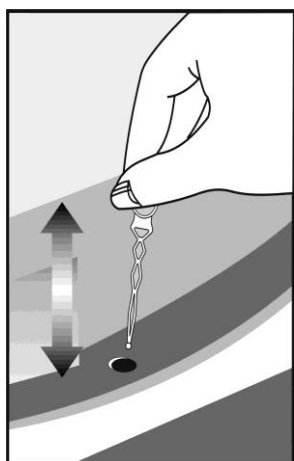
2



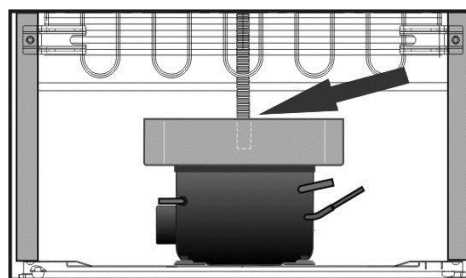
3



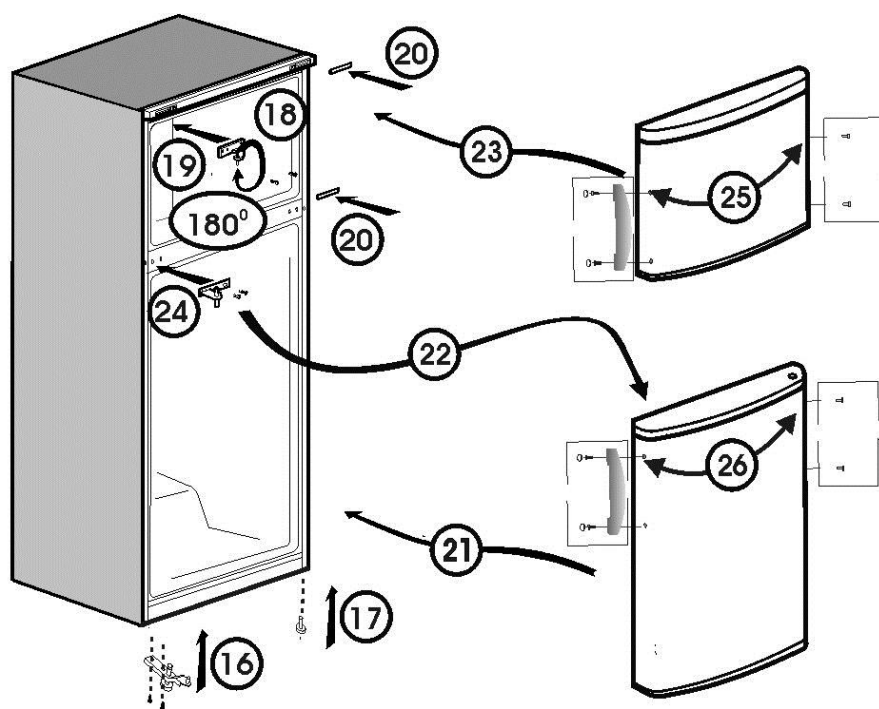
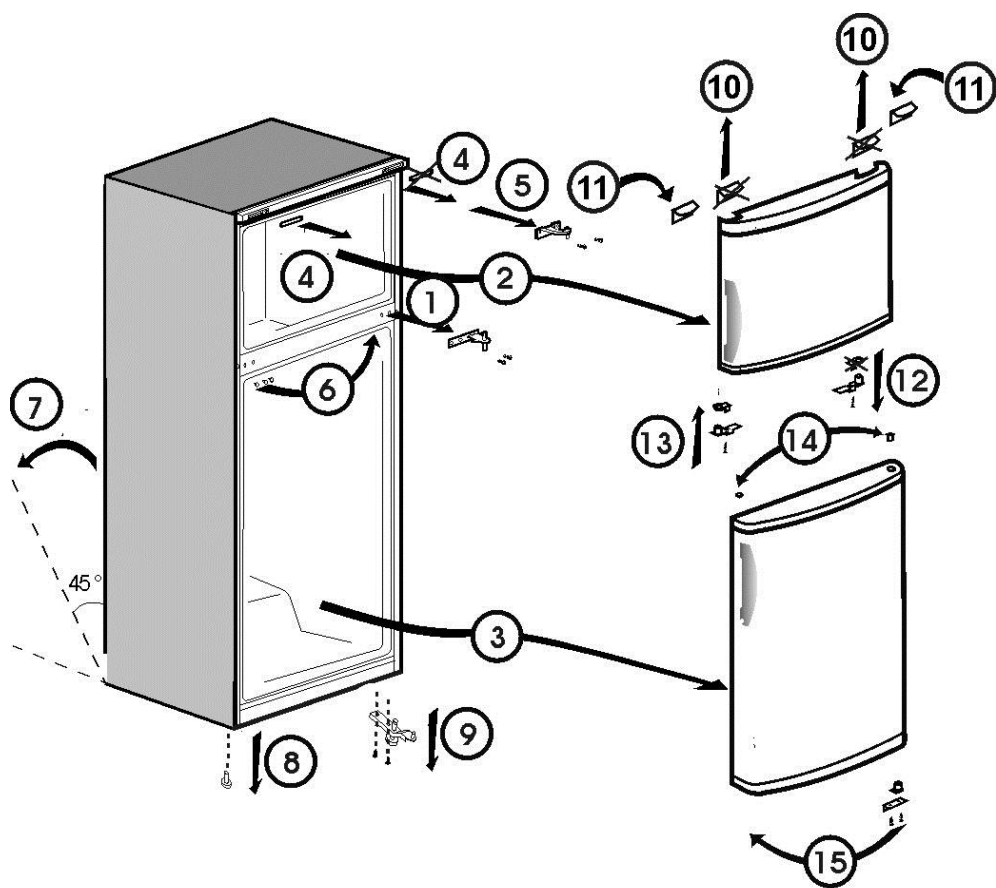
4



5



6



Congratulations on your choice of a **BEKO** Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

- Leave to stand for at least 4 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.
- If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance must only be used for its intended purpose.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.
- We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

**This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply. We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.

Warning! This appliance must be earthed.

Repairs to electrical equipment should only be performed by a qualified technician. Incorrect repairs carried out by an unqualified person are carry risks that may have critical consequences for the user of the appliance.

ATTENTION!

This appliance operates with R600a which is an environmental friendly but flammable gas. During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.

WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.

WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 4 hours, to allow the system to settle.

3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.

4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
- Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
- Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
- Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +38 degrees C (50 and 100 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.

2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 30 mm

From Radiators 300 mm

From Freezers 25 mm

3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation (**Item 2**).

- Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall (**Item 3**).

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required. To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise **(Item 4)**.
5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

Getting to know your appliance

(Item 1)

- 1 - Freezer shelf
- 2 - Thermostat and lamp housing
- 3 - Adjustable Cabinet shelves
- 4 - Defrost water collection channel - Drain tube
- 5 - Crisper cover
- 6 - Crisper
- 7 - Adjustable front feet
- 8 - Dairy Compartment
- 9 - Jars shelf
- 10 - Bottle shelf

Suggested arrangement of food in the appliance

Guidelines for obtaining optimum storage and hygiene:

1. The fridge compartment is for the short-term storage of fresh food and drinks.
2. The freezer compartment is  rated and suitable for the freezing and storage of pre-frozen food.

The recommendation for  storage as stated on the food packaging should be observed at all times.

3. Dairy products should be stored in the special compartment provided in the door liner.

In order to freeze fresh food it is recommended to pack the products in aluminium or plastic sheet, cool them in the fresh food compartment and store them on the freezer compartment shelf.

It is preferable that the shelf be fixed in the upper side of the freezer compartment.

4. Cooked dishes should be stored in airtight containers.

5. Fresh wrapped produce can be kept on the shelf. Fresh fruit and vegetables should be cleaned and stored in the crispers.

6. Bottles can be kept in the door section.

7. To store raw meat, wrap in polythene bags and place on the lowest shelf. Do not allow to come into contact with cooked food, to avoid contamination. For safety, only store raw meat for two to three days.

8. For maximum efficiency, the removable shelves should not be covered with paper or other materials to allow free circulation of cool air.

9. Do not keep vegetable oil on door shelves. Keep the food packed, wrapped or covered. Allow hot food and beverages to cool before refrigerating. Leftover canned food should not be stored in the can.

10. Fizzy drinks should not be frozen and products such as flavoured water ices should not be consumed too cold.

11. Some fruit and vegetables suffer damage if kept at temperatures near 0°C. Therefore wrap pineapples, melons, cucumbers, tomatoes and similar produce in polythene bags.

12. High-proof alcohol must be stored upright in tightly closed containers. Never store products that contain an inflammable propellant gas (e.g. cream dispensers, spray cans, etc.) or explosive substances. These are an explosion hazard.

Temperature control and adjustment

Operating temperatures are controlled by the thermostat knob and may be set at any position between 1 and 5 (the coldest position).

If the thermostat knob is in position "0" the appliance is off. In this case neither the lamp for inside lighting will light.

The average temperature inside the fridge should be around +5°C (+41°F).

Therefore adjust the thermostat to obtain the desired temperature. Some sections of the fridge may be cooler or warmer (such as salad crisper and top part of the cabinet) which is quite normal. We recommend that you check the temperature periodically with a thermometer to ensure that the cabinet is kept to this temperature. Frequent door openings cause internal temperatures to rise, so it is advisable to close the door as soon as possible after use.

Before operating

Final Check

Before you start using the appliance check that:

1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "Cleaning and care."
4. The plug has been inserted into the wall socket and the electricity is switched on. When the door is open the interior light will come on.

And note that:

5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some (noise), whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. Slight undulation of the top of the cabinet is quite normal due to the manufacturing process used; it is not a defect.

7. We recommend setting the thermostat knob midway and monitor the temperature to ensure the appliance maintains desired storage temperatures (See section Temperature Control and Adjustment).

8. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend checking the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food. If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 16 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results.

Do not freeze too large a quantity at any one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.

Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 h.

Placing warm food into the freezer compartment causes the refrigeration machine to operate continuously until the food is frozen solid. This can temporarily lead to excessive cooling of the refrigeration compartment.

When freezing fresh food, keep the thermostat knob at medium position. Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without adjusting the temperature control knob.

Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Defrosting

A) Fridge compartment

The fridge compartment defrosts automatically. The defrost water runs to the drain tube via a collection container at the back of the appliance **(Item 5)**.

During defrosting, water droplets may form at the back of the fridge compartment where a concealed evaporator is located. Some droplets may remain on the liner and refreeze when defrosting is completed. Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the droplets which have refrozen.

If, at any time, the defrost water does not drain from the collection channel, check that no food particles have blocked the drain tube. The drain tube can be cleared with a pipe-cleaner or similar implement.

Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor **(Item 6)**.

B) Freezer compartment

Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin.

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug.

All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder).

Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost. Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting. Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

Replacing the interior light bulb

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.

2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.

3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.

4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

5. Make sure that no water enters the temperature control box.

6. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.

7. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.

8. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.

9. Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

10. Never:

- Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
- Subject it to high temperatures in any way,
- Scour, rub etc., with abrasive material.

11. Removal of dairy cover and door tray :

- To remove the dairy cover, first lift the cover up by about an inch and pull it off from the side where there is an opening on the cover.
- To remove a door tray, remove all the contents and then simply push the door tray upwards from the base.

12. Make sure that the special plastic container at the back of the appliance which collects defrost water is clean at all times. If you want to remove the tray to clean it, follow the instructions below:

- Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug
- Gently uncrimp the stud on the compressor, using a pair of pliers, so that the tray can be removed
- Lift it up.
- Clean and wipe it dry
- Reassemble, reversing the sequence and operations

13. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

Repositioning the door

Proceed in numerical order **(Item 7)**.

Do's and don'ts

- Do-** Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
- Do-** Keep raw meat and poultry below cooked food and dairy products.
- Do-** Take off any unusable leaves on vegetables and wipe off any soil.
- Do-** Leave lettuce, cabbage, parsley and cauliflower on the stem.
- Do-** Wrap cheese firstly in greaseproof paper and then in a polythene bag, excluding as much air as possible. For best results, take out of the fridge compartment an hour before eating.
- Do-** Wrap raw meat and poultry loosely in polythene or aluminium foil. This prevents drying.
- Do-** Wrap fish and offal in polythene bags.
- Do-** Wrap food with a strong odour or which may dry out, in polythene bags, or aluminium foil or place in airtight container.
- Do-** Wrap bread well to keep it fresh.
- Do-** Chill white wines, beer, lager and mineral water before serving.
- Do-** Check contents of the freezer every so often.
- Do-** Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use by" etc. dates.
- Do-** Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
- Do-** Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
- Do-** Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
- Do-** Wrap all food in aluminium foil or freezer quality polythene bags and make sure any air is excluded.
- Do-** Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
- Do-** Defrost food in the fridge compartment.
- Don't-** Store bananas in your fridge compartment.
- Don't-** Store melon in your fridge. It can be chilled for short periods as long as it is wrapped to prevent it flavouring other food.
- Don't-** Cover the shelves with any protective materials which may obstruct air circulation.
- Don't-** Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
- Don't-** Consume food which has been refrigerated for an excessive length of time.
- Don't-** Store cooked and fresh food together in the same container. They should be packaged and stored separately.
- Don't-** Let defrosting food or food juices drip onto food.
- Don't-** Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
- Don't-** Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
- Don't-** Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
- Don't-** Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
- Don't-** Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
- Don't-** Give children ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
- Don't-** Freeze fizzy drinks.
- Don't-** Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
- Don't-** Remove items from the freezer with wet hands.

Trouble - shooting

If the appliance does not operate when switched on, check;

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance).
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.

- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.
- If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.
- Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.



The symbol  on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Bezbednost na prvom mestu

Ne uključujte uređaj u struju pre nego skinete ambalažu i transpornu zaštitu!

- Ako je uređaj transportovan u horizontalnom položaju, sačekati najmanje 4 sata pre uključivanja uređaja, kako bi se tečnost u kompresoru slegla.
- Ovaj uređaj može biti korišćen samo u njemu namenjenju svrhe.
- Ne izlagati uređaj uticaju otvorenog plamena.

- Ne preporučuje se upotreba ovog uređaja u negrejanim, hladnim prostorijama. (npr. garaža, šupa itd.)

Kako bi Vaš uređaj radio u najboljem redu i bez ikakvih problema, važno je da pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti i do mogućnosti gubitka prava na servisiranje u garantnom roku.

Originalni rezervni delovi će biti obezbeđeni za 10 godina od dana kupovine proizvoda.

U slučaju da ovaj uređaj koriste nestručne osobe, ili osobe sa umanjenim psiho-fizičkim sposobnostima, obavezno je da to bude u prisustvu ili po instrukcijama staratelja, odgovornih za njihovu bezbednost.

Deci ne treba biti dozvoljen pristup i igra sa uređajem.

Neophodne električne instalacije

Pre uključivanja uređaja proveriti da li napon u vašoj mreži odgovara naponu navedenom na uređaju.

Preporučuje se da uređaj bude priključen na utičnicu opremljenu prekidačem i osiguračem odgovarajuće jačine.

UPOZORENJE! Uređaj mora biti uzemljen. Eventualne popravke na uređaju mora vršiti stručno lice. Nestručne intervencije mogu dovesti do kritičnih posledica po uređaj.

PAŽNJA!

Uređaj radi na R600a ekološki gas, koji je zapaljiv. Tokom transporta voditi računa da se ne ošteti sistem hlađenja. Ukoliko dođe do oštećenja i do curenja gasa, držati uređaj dalje od izvora otvorenog plamena i ventilirati prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

UPOZORENJE! Ne koristiti mehaničku silu kako bi ubrzali proces odmrzavanja.

UPOZORENJE! Ne oštećivati sistem za hlađenje.

UPOZORENJE! Ne koristiti električne uređaje unutar odeljaka za hranu u uređaju, osim onih koje je odobrio proizvođač.

UPOZORENJE! Ako je električni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

Uputstvo za transport

1. Uređaj treba transportovati isključivo u uspravnom položaju. Proizvođačka ambalaža mora biti neoštećena tokom transporta

2. Ako je uređaj transportovan u horizontalnom položaju, sačekati najmanje 4 sata pre uključivanja uređaja, kako bi se tečnost u kompresoru slegla.

3. Neispunjavanje gore navedenih uputstava može dovesti do oštećenja uređaja, za koje proizvođač ne može biti odgovoran.

4. Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih atmosferskih uticaja.

VAŽNO!

Mora se voditi računa da prilikom čišćenja/prenosa uređaja ne dođe do povrede ruku preko metalnih žica na kondenzatoru.

• Ne sedeti ili stajati na uređaju jer za to nije predviđen. Može doći do povrede i oštećenja aparata.

• Voditi računa da se naponski kabl ne nađe ispod uređaja nakon prenosa, jer to može rezultirati u oštećenju kabla.

• Ne dozvoliti da se deca igraju sa uređajem ili da poremete kontrolnu dugmad.

• Za zamrzavanje sveže hrane se preporučuje da se hrana upakuje u aluminijumsku ili plastičnu foliju, da se hladi u odeljku za hlađenje sveže hrane i da se čuva na polici u odeljku za zamrzavanje.

Preporučuje se da se polica postavi u gornji deo odeljka za zamrzavanje.

Uputstvo za instaliranje

1. Ne držati uređaj u prostorijama gde temperature mogu pasti ispod 10°C naročito zimi, jer je uređaj dizajniran da radi u uslovima gde je temperatura između +10 i +38°C. Na nižim temperaturama uređaj neće raditi, rezultirajući u kraćem veku trajanja hrane u njemu.

2. Ne smeštati uređaj u neposrednoj blizini šporeta, radijatora ili direktnog sunčevog zračenja, jer to može dovesti do većeg napora u radu uređaja. Ako je uređaj pozicioniran u blizini izvora toplote ili zamrzivača, voditi računa o minimalnoj udaljenosti:

Od šporeta 30 mm

Od radijatora 300 mm

Od zamrzivača 25 mm

3. Voditi računa da postoji dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha oko uređaja (**slika 2**). Postaviti odstožnik na zadnji deo frižidera kako bi odredili razdaljinu od zida (**slika 3**).

4. Uređaj treba postaviti na ravnu površinu. Dve prednje nožice se mogu podešavati po potrebi. Kako bi obezbedili da Vaš uređaj ispravno stoji, okretanjem podešavati prednje nožice. Ispravno podešavanje nožica obezbeđuje da ne dođe do pojave preteranih vibracija i buke. (**slika 4**)

5. Pogledati deo "Čišćenje i održavanje" kako bi pripremili Vaš uređaj za upotrebu.

Elementi uređaja

(slika 1)

- 1 - Rešetka u komori za zamrzavanje
- 2 - Kućište sijalice i termostata
- 3 - Podesive police
- 4 - Odvod vode kod odmrzavanja
- 5 - Poklopac fijeke
- 6 - Fijoka
- 7 - Podesive nožice
- 8 - Polica za mlečne proizvode
- 9 - Polica za tegle
- 10 - Polica za boce

Regulacija temperature

Radne temperature se kontrolišu rotacionim dugmetom na termostatu koji se može podesiti između 1 i 5 (najhladnije). Prosečna temperatura u frižideru kreće se oko +5°C.

Podesiti termostat na željenu temperaturu. Neki delovi frižidera mogu biti hladniji ili topliji (kao što je kod fijeke za salatu na dnu i police na vrhu), što je sasvim normalno. Preporučuje se povremena provera termometrom, kako bi se osiguralo da je temperatura u uređaju na željenom nivou. Često otvaranje vrata uzrokuje povećanje temperature u aparatu te se preporučuje da se vrata brzo zatvaraju nakon upotrebe.

Pre stavljanja aparata u upotrebu

Finalna provera

Pre uključivanja uređaja proveriti:

1. Da su nožice prilagođene tako da aparat stoji potpuno ravno.
2. Da je unutrašnjost suva i da vazduh može slobodno cirkulisati iza uređaja.
3. Da je unutrašnjost čista kako je preporučeno u delu "Čišćenje i održavanje".
4. Da je utikač uključen u utičnicu. Kada se vrata otvore sijalica unutra će se upaliti.

Obratiti pažnju na sledeće:

5. Kada se kompresor uključi, čuće se zvuk. Tečnost i gasovi unutar sistema mogu takođe proizvesti određeni zvuk, bez obzira da li kompresor radi ili ne. To je sasvim normalno.

6. Preporučuje se podešavanje termostata na srednju vrednost i praćenje da li se održava odgovarajuća temperatura.

7. Ne puniti uređaj hranom odmah nakon uključivanja. Treba sačekati da se postigne odgovarajuća temperatura.

Skladištenje zamrznute hrane

Deo zamrzivača u ovom uređaju je namenjen dugotrajnom čuvanju već smrznute hrane kao i zamrzavanju sveže hrane.

Ukoliko dođe do nestanka struje, ne otvarati vrata zamrzivača. Smrznuta hrana će ostati u istom stanju ukoliko nestanak struje ne potraje duže od 16 časova.

Ako je u pitanju duži period, proveriti hranu i odmah je pojesti ili skuvati i nakon toga je ponovo zamrznuti.

Zamrzavanje sveže hrane

Obratiti pažnju na sledeća uputstva kako bi postupak bio urađen na najbolji način.

Ne zamrzavati prevelike količine hrane odjednom. Kvalitet hrane se najbolje može očuvati ako se hrana dubinski smrzne u najkraćem mogućem periodu.

Voditi računa da se ne prekorači kapacitet zamrzavanja uređaja u toku 24 h

Stavljajući vruću hranu u zamrzivač utičete na to da motor zamrzivača radi neprekidno sve dok se hrana ne smrzne. To može dovesti do preteranog hlađenja u frižiderskom delu.

Kada se sveža hrana zamrzava, dugme na termostatu mora biti na sredini. Male količine hrane (do 1/2 kg) mogu biti smrznute bez posebnog podešavanja temperature.

Voditi računa da se već smrznuta i sveža hrana ne mešaju.

Pravljenje leda

Napuniti posudu za led do 3/4 max. nivoa i staviti je u komoru za zamrzavanje. Kocke leda vaditi uz pomoć drške od kašike ili sličnih oruđa; ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške.

Odmrzavanje

A) Fržiderskog dela

Frižiderski deo se odmrzava automatski. Voda koja se stvori tokom procesa odmrzavanja odlazi kroz odvod do posude za skupljanje vode na zadnjem delu aparata (**slika 5**).

Tokom procesa odmrzavanja, kapljice vode se mogu formirati na zadnjem delu aparata gde se nalazi skriveni isparivač. Neke kapljice mogu da ostanu i na unutrašnjim stranama aparata i da se ponovo zamrznu kada je proces odmrzavanja završen. Ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške kako bi odstranili ove zamrznute kapljice vode.

Ako voda nastala tokom procesa odmrzavanja ne odlazi kroz odvod, proveriti da li je odvod zapušten. Odvod se može očistiti oruđem za čišćenjem cevi ili nečim sličnim (**slika 6**).

B) Zamrzivača

Odmrzavanje je vrlo jednostavno i bez muke. Odmrzavanje je neophodno dva puta godišnje ili kada se stvori sloj leda debljine oko 7 mm. Proces odmrzavanja počinje se tako što se uređaj isključi iz struje.

Svu hranu iz njega treba uviti u nekoliko slojeva novinskog papira i ostaviti na nekom hladnom mestu.

Sudove sa vrućom vodom mogu se staviti u zamrzivač kako bi se ubrzao proces.

Ne koristiti oštre predmete kao što su noževi i viljuške kako bi odstranili led.

Ne koristiti fenove, električne grejalice i druge električne uređaje za odmrzavanje.

Sunđerom odstraniti sa dna vodu koja je nastala tokom procesa odmrzavanja. Nakon odmrzavanja, detaljno osušiti unutrašnjost i uključiti uređaj u struju.

Zamena sijalice u aparatu

Za promenu sijalice koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa (e) koja se koristi u ovom uređaju nije pogodna za domaćinsko osvetljenje. Namena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi namirnice u frižider/zamrzivač na sigurno i udoban način.

Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20°C.

Čišćenje i održavanje

1. Pre čišćenja aparata preporučujemo da isključite aparat iz struje.

2. Pri procesu čišćenja ne koristiti oštre predmete i abrazivna sredstva, kao ni sapun, deterdžent, vosak za poliranje itd.

3. Za čišćenje spoljašnosti aparata koristiti samo toplu vodu. Nakon toga obrisati suvom krpom.

4. Za čišćenje unutrašnjosti aparata koristiti krpu nakvašenu u rastvoru jedne kašike sode-bikarbene i pola litra vode. Nakon toga obrisati suvom krpom.

5. Voditi računa da voda ne prodre u kućište termostata.

6. Ako duže vreme uređaj neće biti korišćen, isključiti ga iz struje, ukloniti svu hranu iz njega, očistiti ga i ostaviti vrata od uređaja odškrinuta.

7. Preporučujemo poliranje metalnih delova uređaja (npr. spoljašnjost vrata, stranica) silikonskim voskom (sredstvo za poliranje automobila), kako bi zaštitili finalnu boju na uređaju.

8. Prašinu koja se skupi na kondenzatoru na zadnjem delu uređaja, treba ukloniti bar jednom godišnje uz pomoć usisivača.

9. Redovno proveravati gumu na vratima kako bi ostala čista i bez ikakvih delova hrane na njoj.

10. Nikada nemojte raditi sledeće:

- Čistiti uređaj neodgovarajućim supstancama kao na primer proizvodima na bazi petroleja.
- Izlagati ga visokim temperaturama u bilo kom smislu.
- Ribati abrazivnim sredstvima.

11. Skidanje poklopca sa odeljka za mlečne proizvode i posuda sa unutrašnjosti vrata

- Poklopac sa odeljka za mlečne proizvode skida se tako što se prvo podigne oko 2 cm i nakon toga izvuče ka onoj strani gde je njegov otvor.
- Kako bi skinuli posude za držanje hrane koje se nalaze na unutrašnjosti vrata, prvo ih morate isprazniti. Nakon toga jednostavno ih podići na gore i izvaditi ih iz ležišta.

12. Voditi računa da je posuda koja služi za sakupljanje vode prilikom odmrzavanja i koja se nalazi na zadnjem delu uređaja, uvek čista.

Postupak skidanja ove posude je sledeći:

- Isključiti uređaj iz struje.
- Koristeći klešta, lagano olabaviti držač na kompresoru kako bi posuda mogla biti izvađena.
- Podići posudu.
- Očistiti je i osušiti krpom.
- Na isti način vratiti posudu na njeno mesto.

13. Nagomilavanje leda može da umanjí performanse uređaja.

Smer otvaranja vrata

Smer otvaranja vrata je moguće promeniti, prateći proceduru opisanu slikom. (**slika 7**)

Koraci u ovoj proceduri označeni su brojevima.

Problemi

Ukoliko je uređaj uključen a ne radi, proveriti sledeće:

- Da je uređaj pravilno uključen u struju i da u utičnici ima struje.
 - Da li je ispravan osigurač ili da li je glavni prekidač isljučen.
 - Da li je regulator temperature podešen pravilno.
 - Ukoliko ste menjali utikač, da li je pravilno povezan.
- koliko uređaj i dalje ne funkcioniše, pozovite ovlašćenog servisera.



Znak  na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da se preda u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoćićete u sprečavanju mogućih negativnih posledica na sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u kancelariju lokalne samouprave, Vašu tvrtku za odlaganje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Čestitamo vam na izboru **BEKO** kvalitetnog hladnjaka, koji će vam pružiti mnogo godina zadovoljstva uporabe.

Sigurnost prije svega!

Hladnjak ne spajati na električnu mrežu sve dok se ne odstrane svi ambalažni i transportni osigurači.

- Ako se je hladnjak transportirao u horizontalnom položaju, ostavite ga da stoji najmanje 4 sata prije uključivanja, kako bi se sleglo ulje u kompresoru.
 - Ako odbacujete stari hladnjak u otpad sa bravom u vratima, trebate onesposobiti bravu, kako se djeca u igri ne bi zatvorila u hladnjaku.
 - Ovaj se hladnjak treba koristiti samo za predviđeno područje primjene.
 - Hladnjak ne izlažite djelovanju vatre. Vaš hladnjak sadrži CFC tvari u izolaciji, koje su zapaljive. O zbrinjavanju hladnjaka u otpad treba se savjetovati sa reciklažnim dvorištem.
 - Ne preporučujemo primjenu ovog hladnjaka u negrijanoj, hladnoj prostoriji (npr. garaži, podrumu ili izvan kuće).
- Kako bi se postigle najbolje moguće radne karakteristike i nesmetani rad vašeg hladnjaka, vrlo je važno da se pažljivo pročitaju ove upute. Ako se ne bi poštivale ove upute, to bi moglo rezultirati nepriznavanjem vaših jamstvenih prava. Molimo spremite ove upute na sigurno mjesto, kako bi se mogle lakše koristiti.

Uređaj ne smiju koristiti osobe smanjenjih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ih je uporabi proizvođa poučila osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

Električni priključak

Prije nego što utaknete utikač u mrežnu utičnicu, provjerite da li se osnovni parametri električnog priključka sa natpisne pločice unutar hladnjaka podudaraju s parametrima električne mreže.

Preporučujemo da se hladnjak priključi na električnu mrežu preko propisno spojene mrežne utičnice zaštićene osiguračem, koja se nalazi na mjestu dostupnom za priključak.

Upozorenje! Ovaj hladnjak mora biti uzemljen.

Popravke na električnim uređajima hladnjaka smiju izvoditi samo kvalificirani električari. Nepropisno provedeni popravci od strane nekvalificiranih osoba imaju za rezultat opasnosti koje mogu biti kritične za korisnika.

PAŽNJA!

Ovaj hladnjak radi sa rashladnim sredstvom R600a koje je ekološki prihvatljiv ali i zapaljiv plin. Tijekom transporta i pričvršćenja hladnjaka treba paziti da se ne ošteti rashladni sustav. Ako bi se rashladni sustav ošteti i ako dođe do propuštanja plina iz sustava, hladnjak treba držati dalje od otvorenog plamena i za trenutak proventilirati prostoriju.

UPOZORENJE - Ne koristiti mehanička sredstva ili neka druga sredstva za ubrzavanje procesa odleđivanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE - Paziti da se ne ošteti krug rashladnog sredstva.

UPOZORENJE - Ne koristiti električne uređaje unutar prostora hladnjaka za spremanje namirnica, koje nije preporučio proizvođač.

UPOZORENJE - Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

Upute za transport

1. Hladnjak treba transportirati samo u uspravnom položaju. Prije transporta ne smije se skidati njegova originalna ambalaža.

2. Ako je hladnjak bio transportiran u horizontalnom položaju, prije priključka se treba ostaviti najmanje 4 sata da stoji u uspravnom položaju, kako bi se sleglo ulje u kompresoru.

3. Ako se ne bi poštivale gornje upute, to bi moglo rezultirati oštećenjem hladnjaka, za što proizvođač ne preuzima odgovornost.

4. Hladnjak se mora zaštititi od kiše, vlage i ostalih atmosferskih utjecaja.

Važno!

- Tijekom čišćenja/prenošenja hladnjaka treba paziti da se ne dodirnu metalne žice na donjem dijelu kondenzatora, na stražnjem dijelu hladnjaka, jer to može uzrokovati ozljede prstiju i ruku.

- Ne sjediti niti se penjati na hladnjak, jer on za takvo nešto nije predviđen. Kod toga se možete ozlijediti ili oštetiti hladnjak.

- Priključni kabel se ne smije prignječiti ispod hladnjaka, tijekom i nakon premještanja, jer to može rezultirati oštećenjem kabela.

- Ne dopustiti djeci da se igraju sa hladnjakom ili da rukuju gumbama i tipkama.

Upute za instaliranje

1. Hladnjak ne postavljati u prostoriji gdje postoji vjerojatnost da će se noću temperatura prostorije spustiti ispod 10 °C i/ili posebno zimi, jer je hladnjak predviđen da radi pri temperaturama okoline od +10 do +38 °C. Kod nižih temperatura hladnjak neće raditi ispravno, što može rezultirati skraćanjem vijeka trajanja namirnica.

2. Hladnjak ne postavljati blizu štednjaka ili radijatora ili na mjestu gdje će biti izložen izravnom djelovanju sunčevih zraka, jer to može negativno utjecati na funkcije hladnjaka. Ako bi se hladnjak instalirao blizu izvora topline ili zamrzivača, treba održavati slijedeće minimalne razmake:

Od štednjaka 30 mm

Od radijatora 300 mm

Od zamrzivača 25 mm

3. Oko hladnjaka mora biti dovoljno slobodnog prostora kako bi se osigurala slobodna cirkulacija zraka (**sl. 2**).

- Treba ugraditi donji poklopac za prozračivanje koji se nalazi u hladnjaku, kako je prikazano na slici, na zatike na podnožje, na donjem dijelu vrata. Kukice i zatici trebaju držati na spoju (**sl. 3**).

4. Hladnjak treba postaviti na ravnu površinu. Dva prednja stopala se mogu podesiti prema potrebi. Kako bi se osiguralo da vaš hladnjak stoji uspravno, treba podesiti dva prednja stopala, njihovim okretanjem u smjeru kazaljke na satu ili suprotno smjeru kazaljke na satu, sve dok se ne osigura čvrsti kontakt sa podom. Ispravnim podešavanjem stopala sprječavaju se prekomjerne vibracije i buka. **(sl. 4).**

5. Za pripremu hladnjaka za uporabu vidjeti poglavlje "Čišćenje i njega".

Dijelovi hladnjaka

(sl. 1)

- 1 - Polica zamrzivača
- 2 - Kućište termostata i žaruljice
- 3 - Podesive police
- 4 - Kanalić za sakupljanje vode od odleđivanja - ispusna cijev
- 5 - Poklopac ladice za voće i povrće
- 6 - Ladica za voće i povrće
- 7 - Podesiva prednja stopala
- 8 - Prostor za mliječne proizvode
- 9 - Polica za manje staklenke
- 10 - Polica za boce

Preporučeni raspored namirnica u hladnjaku

Smjernice za postizanje optimalnog spremanja namirnica i higijene:

1. Rashladni prostor je predviđen za kratkotrajno spremanje svježih namirnica i pića.

2. Prostor zamrzivača prikladan je  za zamrzavanje i spremanje prethodno zamrznutih namirnica.

Treba se pridržavati savjeta za  spremanje navedenih na ambalaži namirnica.

3. Mliječne proizvode treba spremati u posebnom, za to predviđenom prostoru, u vratima hladnjaka.

Da bi se zamrznula svježa hrana, preporučeno je pakirati proizvode u aluminijske ili plastične folije, ohladiti ih u pretincu za svježiju hranu i spremati ih na policu odjeljka hladnjaka.

Poželjno je da je polica postavljena u gornjem dijelu odjeljka za zamrzavanje.

4. Kuhana jela treba spremiti u posudama nepropusnim za zrak.

5. Svježe umotane namirnice mogu se spremiti na policama. Svježe voće i povrće treba očistiti i spremiti u ladicu na dnu hladnjaka.

6. Boce se mogu držati u vratima.

7. Sirovo meso treba staviti u plastične vrećice i spremiti na najnižu policu. Kako bi se spriječilo njegovo zagađenje, ne dopustite da sirovo meso dođe u dodir sa kuhanim jelima. Radi sigurnosti sirovo meso treba spremiti u trajanju samo dva do tri dana.

8. Kako bi se postigla maksimalna učinkovitost hladnjaka, police u rashladnom prostoru se ne smiju pokrivati papirom ili drugim materijalima, kako bi se omogućila slobodna cirkulacija hladnog zraka.

9. Biljno ulje ne držite u policama vrata. Namirnice držite zapakirane, umotane ili pokrivene. Ostavite da se topla jela i pića ohlade prije spremanja u hladnjak. Preostali sadržaj konzerve ne smije se ostaviti u otvorenoj konzervi.

10. Gazirana pića ne smiju se stavljati u prostor zamrzivača, a kockice leda netom izvađene iz zamrzivača, ne smiju se odmah staviti u usta.

11. Neke vrste voća i povrća mogu se uništiti ako se spremaju pri temperaturama blizu 0°C. Zbog toga ananas, ljubenice, rajčicu i slične namirnice treba spremiti u plastičnim vrećicama i u ladicama za povrće.

12. Alkohol visokog postotka mora se spremiti u uspravnom položaju, u nepropusno zatvorenim bocama. U hladnjak nikada ne spremati sprej doze ili eksplozivne tvari, jer postoji opasnost od eksplozije.

Kontrola temperature i podešavanje

Radne temperature se kontroliraju pomoću gumba termostata i mogu se namjestiti u bilo koji položaj između 1 i 5 (položaj najniže temperature

Kada je gumb termostata u položaju "0", hladnjak je isključen. U tom slučaju neće svijetliti unutarnje osvjetljenje.

Prosječna temperatura unutar hladnjaka treba biti cca. +5°C.

Gumb termostata treba tako namjestiti da se postigne željena temperatura. Neki odjeljci hladnjaka mogu biti hladniji ili topliji (kao što je npr. ladica za voće i povrće i gornji dio hladnjaka), što je potpuno normalno.

Preporučujemo da temperaturu periodično kontrolirate termometrom, kako bi bili sigurni da će hladnjak održavati željenu temperaturu. Česta otvaranja vrata uzrokuju povišenje unutarnje temperature, tako da se preporučuje odmah zatvoriti vrata nakon uzimanja i stavljanja namirnica.

Prije rada hladnjaka

Završna kontrola

Prije početka uporabe hladnjaka treba provjeriti slijedeće:

1. Stopala su podešena i hladnjak je besprijekorno niveliran.
2. Unutrašnjost hladnjaka je osušena i zrak može slobodno cirkulirati iza hladnjaka.
3. Unutrašnjost hladnjaka je čista, kao što se preporučuje u poglavlju "Čišćenje i njega".
4. Utikač je utaknut u mrežnu utičnicu i hladnjak je uključen. Ako su vrata otvorena, upalit će se unutarnja rasvjeta.

I treba napomenuti slijedeće:

5. Čuju se šumovi kada kompresor počinje raditi. Tekućina i plinovi sadržani unutar rashladnog sustava mogu također proizvoditi šumove, bez obzira da li kompresor radi ili ne. To je potpuno normalna pojava.
6. Neznatna valovitost gornje površine hladnjaka je potpuno normalna zbog samog procesa proizvodnje; to nije greška.

7. Preporučujemo namještanje gumba termostata u središnji položaj i treba kontrolirati temperaturu, kako bi se osiguralo da hladnjak zadrži željenu temperaturu spremanja (vidjeti poglavlje "Kontrola temperature i podešavanje").

8. Ne stavljati namirnice u hladnjak odmah nakon što se uključi. Treba pričekati da se postigne odgovarajuća temperatura spremanja namirnica. Preporučujemo kontrolu temperature sa točnim termometrom (vidjeti poglavlje "Kontrola temperat. i podešavanje").

Spremanje zamrznutih namirnica

Zamrzivač vašeg hladnjaka prikladan je za dugotrajno spremanje zamrznutih namirnica iz trgovače mreže, a može se koristiti i za zamrzavanje i spremanje svježih namirnica. Ako dođe do nestanka struje, ne otvarati vrata hladnjaka. Na zamrznute namirnice neće utjecati nestanak struje ako on traje manje od 16 sati. Ako struje nema dulje vrijeme, treba kontrolirati namirnice, te ih odmah konzumirati ili skuhati/ispeći i nakon toga ponovno zamrznuti.

Zamrzavanje svježih namirnica

Molimo pridržavajte se slijedećih uputa kako bi postigli najbolje rezultate.

Odjednom ne zamrzavati preveliku količinu namirnica. Kvaliteta namirnica će se najbolje sačuvati ako se brzo zamrznu do srži.

Ne premašiti kapacitet zamrz.hladnjaka u 24h. Stavljanje toplih namirnica u zamrzivač hladnjaka uzrokuje neprekidan rad hladnjaka, sve dok se namirnice ne zamrznu. To može povremeno dovesti do prekomjernog hlađenja rashladnog prostora.

Kod zamrzavanja svježih namirnica gumb termostata treba namjestiti u srednji položaj. male količine namirnica do 1/2 kg mogu se zamrznuti bez namještanja temperature na kontrolnom gumbu.

Posebno treba paziti da se ne pomiješaju već zamrznute namirnice sa svježim namirnicama.

Priprema kockica leda

Napuniti pliticu vodom do 3/4 visine i staviti je u zamrzivač. Zamrznute kockice leda osloboditi drškom žlice ili sličnim sredstvom. Za to nikada ne koristiti oštre predmete kao što su noževi ili vilice.

Odleđivanje**A) Rashladni prostor hladnjaka**

Rashladni prostor hladnjaka se automatski odleđuje. Voda nakon odleđivanja teče u ispusnu cijev, preko sabirnog spremnika na hladnjaku (sl. 5).

Tijekom odleđivanja kapljice vode mogu nastati na stražnjem dijelu rashladnog prostora, gdje se nalazi isparivač. Neke kapljice mogu ostati na oblozi i ponovno se zamrznuti nakon završenog odleđivanja. Za skidanje kapljica koje su se ponovno zamrznule, ne koristiti oštre predmete kao što su noževi ili vilice.

Ako se voda nastala odleđivanjem ne bi ispustila iz sabirnog kanalića, treba provjeriti da čestice hrane nisu začepile ispusnu cijev. Ispusna cijev se može očistiti čistačem cijevi ili sličnim sredstvom.

Cijev se treba stalno nalaziti sa svojim krajem u sabirnoj plitici na kompresiru, kako bi se spriječilo proljevanje vode po električnoj instalaciji hladnjaka ili po podu (sl. 6).

B) Prostor zamrzivača

Odleđivanje se lako provodi zahvaljujući specijalnom bazenu za sakupljanje vode. Odleđivanje treba provesti dva puta godišnje ili ako nastane slojinja debljine cca. 7 mm. Prije postupka odleđivanja treba isključiti hladnjak izvlačenjem utikača iz mrežne utičnice.

Sve namirnice izvađene iz zamrzivača treba umotati u nekoliko slojeva novinskog papira i spremati ih na hladno mjesto (npr. u drugi hladnjak ili u smočnicu).

Za ubrzavanje odleđivanja u prostor zamrzivača se mogu staviti posude sa toplom vodom.

Za skidanjeinja ne koristiti oštre predmete kao što su noževi ili vilice. Kao pomoć u odleđivanju nikada ne koristiti sušila za kosu, električne grijalice ili neke slične električne uređaje za odleđivanje. Treba odstraniti zamrznutu vodu sa dna prostora zamrzivača. Nakon odleđivanja treba temeljito osušiti prostor zamrzivača. Utaknuti utikač u zidnu utičnicu i uključiti električno napajanje.

Zamjena žaruljice unutarnje rasvjete

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlašteni servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način. Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

Čišćenje i njega

1. Preporučujemo da se prije čišćenja hladnjak isključi i izvuče utikač iz mrežne utičnice.
2. Za čišćenje hladnjaka nikada ne koristiti oštre predmete ili abrazivna sredstva, sapun, sredstvo za čišćenje u kućanstvu, deterdžent ili poliš sa voskom.
3. Za čišćenje kućišta hladnjaka treba koristiti mlaku vodu i nakon toga ga obrisati na suho.
4. Za čišćenje unutrašnjosti hladnjaka treba koristiti vlažnu krpu namočenu u otopinu jedne čajne žlice natrijevog bikarbonata i pola litre vode i nakon toga obrisati na suho.
5. Voda ne smije ući u upravljačku kutiju temperature.
6. Ako se hladnjak neće dulje vrijeme koristiti, treba ga isključiti, izvaditi sve namirnice, očistiti ga i ostaviti odškrinuta vrata.
7. Preporučujemo poliranje metalnih dijelova hladnjaka (npr. vanjska površina vrata, bočne stranice hladnjaka) sa silikonskim voskom (poliš za automobile), kako bi se zaštitio visokokvalitetni sloj boje.
8. Svu prašinu koja se nakupi na kondenzatoru koji se nalazi na stražnjem dijelu hladnjaka treba očistiti jednom godišnje usisavačem.
9. Redovito kontrolirati brtve na vratima, očistiti ih i odstraniti i odstraniti sa njih sve ostatke hrane.

10. Nikada ne:

- čistiti hladnjak sa neprikladnim sredstvima; npr. proizvodima na bazi petroleja,
- izlagati hladnjak visokim temperaturama na bilo koji način,
- strugati njegovu površinu abrazivnim materijalom.

11. Uklanjanje poklopca za mliječne proizvode i plitice u vratima :

- Za uklanjanje poklopca za mliječne proizvode, prvo treba podići poklopac za cca. 25 mm i povući ga sa bočne strane gdje postoji otvor na poklopcu.
 - Za uklanjanje plitice u vratima, treba izvaditi sav sadržaj i nakon toga jednostavno potisnuti pliticu u vratima prema gore, sa podnožja.
12. Često treba uklanjati vodu iz posebne plastične plitice na dnu hladnjaka, u kojoj se sakuplja voda od odleđivanja. Ako želite izvaditi ovu pliticu u svrhu čišćenja, treba se pridržavati slijedećih uputa:
- Isključiti hladnjak i izvući utikač iz mrežne utičnice.
 - Pomoću para kliješta ukloniti pliticu na dnu hladnjaka
 - Podići je.
 - Očistiti je i obrisati na suho.
 - Ponovno ugraditi obrnutim redoslijedom.
13. Velike nakupine leda će smanjiti učinak zamrzivača.

Promjena smjera otvaranja vrata

Postupiti numeričkim redoslijedom (sl. 7).

Korisni savjeti**Preporučuje se:**

- Redovito čistiti i odleživati hladnjak (vidjeti "Odleživanje")
- Sirovo meso i perad držati ispod kuhanih namirnica i mliječnih proizvoda.
- Ukloniti ostatke povrća i obrisati.
- Ostaviti salatu, kupus, peršin i cvjetaču na stabljici.
- Sir prvo umotati u masni papir i nakon toga u polietilensku vrećicu, tako da se istjera sav zrak. Za najbolje rezultate treba izvaditi iz hladnjaka jedan sat prije konzumacije.
- Meso i perad umotati u polietilensku ili aluminijsku foliju. Na taj će se način spriječiti sušenje namirnica.
- Ribu umotati u polietilenske vrećice.
- Namirnice intenzivnog mirisa ili koje bi se mogle osušiti umotati u polietilenske vrećice ili u aluminijsku foliju ili staviti u posudu nepropusnu za zrak.
- Kruh dobro umotati kako ne bi izgubio na svježini.
- Prije serviranja ohladiti bijela vina, pivo i mineralnu vodu.
- Često kontrolirati sadržaj zamrzivača..
- Namirnice držati u hladnjaku što je moguće kraće vrijeme i strogo paziti na datume do kada ih treba konzumirati.
- Zamrznute namirnice iz trgovačke mreže treba spremati u zamrzivač hladnjaka prema uputama sa ambalaže.
- Uvijek kupiti visokokvalitetne svježe namirnice i treba paziti da budu temeljito čiste prije zamrzavanja.
- Pripremiti svježe namirnice za zamrzavanje u malim porcijama, kako bi se postiglo brzo zamrzavanje.
- Umotati sve namirnice u alu-foliju ili polietilensku vrećicu za zamrzavanje i treba istjerati sav zrak iz vrećice.
- Zamrznute namirnice treba umotati odmah nakon kupnje i što je moguće prije staviti ih u zamrzivač.
- Namirnice odmrznuti u rashladnom prostoru hladnjaka.

Ne preporučuje se:

- Spremanje banana u rashladni prostor.
- Spremanje ljubenica u hladnjak, kako bi se spriječilo da uhvate mirise ostalih namirnica.
- Pokrivanje polica zaštitnim materijalima koji mogu spriječiti cirkulaciju zraka.
- Spremanje otrovnih ili opasnih tvari u hladnjak. Hladnjak je predviđen samo za spremanje namirnica.
- Konzumirati namirnice koje su bile spremljene u hladnjaku suviše dugo vrijeme.
- Spremanje kuhanih jela i svježih namirnica u istom prostoru hladnjaka. Treba ih zapakirati i spremati odvojeno.
- Kapanje odmrzavanih namirnica ili sokova namirnica na hranu.
- Ostavljanje otvorenih vrata hladnjaka dulje vrijeme, jer na taj način hladnjak nepotrebno troši električnu energiju.
- Korištenje oštrobriđnih predmeta, kao što su noževi ili vilice, za skidanjeinja i leda.
- Spremanje toplih namirnica u hladnjak. Prvo ih treba ohladiti.
- Stavljanje u zamrzivač boca napunjenih tekućinom ili limenki sa gaziranim tekućinama, jer se mogu rasprsnuti.
- Premašiti maksimalnu količinu punjenja zamrznutih namirnica kod zamrzavanja svježih namirnica.
- Davati djeci za konzumaciju sladoled i kockice leda netom izvađene iz zamrzivača. Njihova niska temperatzura može uzrokovati promrzline na usnama.
- Zamrzavanje gaziranih pića.
- Zamrzavati namirnice koje su se već zamrznule; treba ih konzumirati u toku 24 sata ili skuhati i ponovno zamrznuti.
- Vađenje namirnica iz zamrzivača mokrim rukama.

Otklanjanje smetnji u radu

Ako hladnjak ne radi kada se uključi, treba kontrolirati slijedeće:

- Da li je utikač ispravno utaknut u mrežnu utičnicu i da li ima struje (za kontrolu električnog napajanja treba utaknuti utikač nekog drugog električnog uređaja).
- Da li je pregorio osigurač, da li je aktivirao prekidač strujnog kruga, te da li je isključena glavna razvodna sklopka.

- Da li je točno namještena kontrola temperature.
- Da li je ispravno spojen novi utikač, ako se je isti zamijenio.

Ako hladnjak još uvijek ne radi nakon svih gornjih kontrola, treba zatražiti pomoć ovlaštenog servisa.

Molimo provedite sve gornje kontrole, jer će vam se naplatiti troškovi pregleda ako se ne pronađe nikakav kvar.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ви честитаме на изборот на квалитетниот производ
Направен да Ви служи многу години **ВЕКО**.

Сигурноста на прво место!

Немојте да го приклучувате апаратот во струја пред да го отстраните материјалот за пакување и транспортната заштита.

- Ако е апаратот транспортиран во хоризонтална положба, оставете го на местото барем 4 саати пред да го уклучите во струја, за да може компресорското масло да си дојде свое место.

- Ако го фрлате стариот апарат со брава или рачка на вратата, пазете да го оставите на сигурно место за да не би можеле деца во текот на својата игра да се затворат во него.

- Овој апарат мора да се користи само за намената за која што е предвиден.

- Немојте да го изложувате апаратот на топлина. Вашиот апарат во изолацискиот материјал содржи не ЦФЦ супстанции кои се лесно запаливи. Ви предлагаме да се обратите на локалните власти за информација каде би можеле да го оставите апаратот и кои ви се достапни локации.

- Не се препорачува употреба на овој апарат во ладна , не загреана просторија (на пр. гаража, надвор од куќата, шупи, подруми и сл.)

За да се обезбеди оптимално и сигурно работење на апаратот, потребно е внимателно да ги прочитате овие упатства.

Доколку не се придржувате на упатствата можете да го изгубите правото на сервис за време на гаранцискиот период. Чувајте ги упатствата на сигурно и достапно место.

Оригиналните резервни делови ќе ги добивате 10 години по датумот кога е набавен производот.

Овај уреџај није намењен за употребу особама са смањеним психичким, сензорним или менталним способностима, или особама са недостатком знања и искуства, осим уколико нису под надзором и инструкцијама особа које су одговорне за нјихову сигурност.

Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се нече играти са уреџајем.

Електричен приклучок

Пред да го уклучите апаратот во струја, уверете се дека напонот и фреквенцијата наведени на внатрешната страна на апаратот се во склад со струјната мрежа. Ви предлагаме да го приклучите апаратот на прекидач кој што е соодветен за него и има осигурач на лесно достапно место.

Внимание! Апаратот мора да биде заземјен
Поправката на електричниот апарат треба да биде направена само од овластено лице. Лошо направената поправка од страна на неовластено лице, носат ризик кој може да вклучи критични последици за корисникот.

Внимание!

Овој апарат работи со Р600а кој што е еколошки, но запалив гас. За време на транспортот и сместувањето на апаратот, мора да се води грижа да не се оштети системот за ладење. Доколку дојде до оштетување на системот за ладење и до истекување на гасот, чувајте го апаратот подалеку од извори на топлина и на одредно време проветрувајте ја просторијата.

Напомена - Немојте да користите механички направи или останати средства со кои би го забрзале процесот на одмрзнување, различни од оние кои што се препорачани од страна на производителот.

Напомена - Немојте да го оштетите замрзнувачкото коло.

Напомена - Немојте да користите електрични апарати во внатрешниот дел за подготвување храна доколку не се видови кои што се препорачани од производителот.

Напомена - Ако кабелот за напојување е оштетен, иститот мора да го сменат производителот, овластен сервисер или слични квалификувани лица за да се избегне ризик.

Упатство за транспорт

1. Апаратот треба да се транспортира само во вертикален положба. Кутијата во која што е спакован апаратот не смее да се оштети за време на транспортот. транспорта.

2. Ако за време на транспортот апаратот мора да се постави во хоризонтална положба, не смее да се користи најмалку 4 саати за да се стабилизира составот.

3. Доколку не се почитуваат горенаведените упатства може да дојде до оштетување на апаратот, при што производителот нема да биде одговорен.

4. Апаратот мора да биде заштитен од дожд, влага и други атмосферски влијанија.

Важно!

- При чистење / поместување на апаратот, не ги допирајте со раце металните жици на кондензаторот на позадината од апаратот, бидејќи можете да ги повредите прстите.

- Немојте да стоите или седите на апаратот, затоа што не е предвиден за тоа. Можете да се повредите или да го оштетите апаратот.

- Пазете при транспортот или поместување на апаратот, кабелот да не дојде под апаратот при што може да дојде до негово оштетување.

- Не им дозволувајте на децата да си играат со апаратот или сами да ги притискаат контролните копчиња.

Упатство за инсталација

1. Немојте да го чувате апаратот во просторија каде што постои можност температурата да падне под 10°C (50°F) во текот на ноќта и/или во зима, затоа што апаратот е предвиден за работа во просторија каде што температурата се движи од +10°C до +38°C (50°F до 100°F). На пониски температури, апаратот може да не работи, при што ќе дојде до намалување на рокот на траење на намирниците кои што се сместени во апаратот.

2. Не го ставајте апаратот во близина на шпорети или радијатори или директно на сонце, затоа што тоа ќе предизвика додатна работа на апаратот. Ако е апаратот поставен до извор на топлина или замрзнувач, држете се до следните минимални растојанија:

- Од шпорет 30 мм
- Од радијатор 300 мм
- Од замрзнувач 25 мм

3. Пазете околу апаратот да има доволно слободен простор поради непрекинатата циркулација на воздухот. **(Слика 2)**

- Ставете го задниот капак за вентилација на апаратот, за да го одредите растојанието помеѓу апаратот и сидот. **(Слика 3)**

4. Апаратот треба да се постави на мазна и рамна површина. Двете предни ногарки можат по потреба да се прилагодат по висина. За да бидете сигурни дека апаратот е во правилна положба, завртете ги предните ногарки во правец на скалките на саатот или обратно, додека не дојде до цврст контакт со подлогата. Со правилно подесените ногарки ќе ја спречите големата врева и вибрации. **(Слика 4)**

5. Погледнете во поглавјето Чистење и одржување за да го подготвите апаратот за употреба

Запознавање со апаратот (Слика 1)

- 1 - Полица во замрзнувачот
- 2 - Кукиште за термостат и сијалица
- 3 - Полицы на кабинетот кои може да се прилагодуваат
- 4 - Канал за собирање на водата која се размрзнува - Цевка за одвод
- 5 - Капак на одделението за свежа храна
- 6 - Одделение за свежа храна
- 7 - Предни ногарки за подесување
- 8 - Одделение за млечни производи
- 9 - Полица за тегли, бокал
- 10 - Преграда за шишиња

Препорачан распоред на храната во апаратот

Препораки за рационално искористување на просторот и хигиена:

1. Одделот за ладење наменет е за   краткорочно чување на свежа храна и пијалоци.
2. Одделот за замрзнување е означен   и соодветен за замрзнување и чување на претходно замрзната храна. Препорака за подготовка на храната се наоѓа на опаковката на која што треба да се придржувате.
3. Млечните производи треба да се сместат во одделот одреден за нив на вратата.

За замрзнување свежа храна, се препорачува пакување на производите во алуминиумска фолија или пластични кеси, нивно ладење во одделот за свежа храна и чување на полица во одделот за замрзнување.

Се претпочита полицата да биде фиксирана во горниот дел на замрзнувачот.

4. Варената храна треба да се става во садови кои имаат херметичко затварање.
5. Свежите завиткани производи може да се чуваат на полиците. Свечото овошје и зеленчук треба да се очисти и да се чув аво садот наменет за истите.
6. Шишињата можете да ги чувате на вратата.
7. Свежото месо ставете го во полиетиленски кеси и сместете го на најниската полица. Не дозволувајте да дојде во допир со варена храна за да избегнете контаминација. Поради сигурност месото чувајте го најмногу 2 до 3 дена.
8. Поради максимална ефикасност, полиците немојте да ги покривате со хартија или некој друг материјал, како би овозможиле слободна циркулација на ладниот воздух.
9. Немојте да чувате растително масло во преградите на вратата. Чувајте ја храната спакована, замотана или покриена. Оставете топлата храна и пијалоци да се оладат пред да ги ставите во фрижидерот. Остатоците од козервирана храна немојте да ги чувате во конзерва.
10. Пенливи пијалоци не смее да се замрзнуваат, а производите како што се ароматизирани пијалоци не смеат да се конзумираат премногу ладни.
11. Некои овочки и зеленчук губат на квалитет на температура од 0°C. Затоа ананасот, лубеницата, краставицата, домотот и слично ставете ги во пластични кеси.
12. Алкохолните пијалоци со висок процент на алкохол мора да се чуваат во добро-затворени, исправено поставлени шишиња. Никогаш не чувајте производи кои содржат

запаливи погонски гасови (нпр. Разни спрејови итд.) или експлозивни материји . Постои опасност од експлозија.

Контрола на температурата и подесување

Работната температура се подесува со копчето термостат и може да биде поставено во нило која позиција помеѓу 1 и 5 (најладната позиција).

Просејната температура во фрижидерот треба да биде околу +5°C (+41°F).

Затоа наместете го термостатот за постигнување на саканата температура. Некои оделли на фрижидерот можат да бидат поладни или потопли (како што е садот за зеленчук или горните делови на фрижидерот) што е сосема нормално. Препорачуваме повремена проверка на температурата со термометар како би се увериле дека фрижидерот се одржува на препорачаната температура. Џестото отварање на вратата предизвикува зголемување на внатрешната температура, затоа се препорачува затварање на вратата колку што е можно побрзо после употребата.

Пред употреба

Крајна проверка

Пред да почнете со употреба на апаратот проверете дали:

1. предните ногарки се подесени така да се во совршена рамномерност.
2. внатрешноста е сува и воздухот може слободно да циркулира.
3. внатрешноста е чиста како што е препорачано во Чистење и одржување.
4. приклучокот е правилно вклучен и дали има струја. Кога ќе ја отворите вратата се пали внатрешното светло.

И запомнете дека :

5. ќе слушнете врева кога компресорот ќепочне да работи. Течноста и гасот исто така може да предизвикаат врева во разладниот систем, без разлика дали компресорот работи или не. Тоа е нормално.

6. лесна ондулација (тресење) во горниот дел на фрижи; тоа не е дефект.

7. препорачуваме термостатот да биде поставен на средина и да се следи внатрешната температура како би се увериле дека апаратот ја одржува саканата температура. (Види вКонтрола на температурата и подесување).

8. не ставајте намирници во фрижидерот веднаш по уключувањето. Присекајте додека внатрешноста не ја постигне саканата температура. Препорачуваме проверка на температурата со термометар (Види вКонтрола на температурат и подесување).

Сместување на замраната храна

Вашиот замрзнувач соодветен е за подолго чување на фабрички замрзната храна, а може да се користи и за замрзнување и чување на свежа храна.

Доколку снема струја, немојтеда го отворате фрижидерот. Храната би требало да остане замрзната ако престанокот на струја не е подолг од 16 саати. Ако престанокот на струја трае подолго, храната треба да се провери и одма искористи или да се свари па повторно замрзне.

Замрзнување на свежа храна

Бе молиме да се придржувате на упатствата како би ги добиле најдобрите резултати.

Немојте да замрзнувате преголеми количини одеднаш. Квалитетот на храната најдобро ќе се задржи доколку се замрзне колку што е можно побрзо, во целина. Немојте да го преминувате капацитетот на одделот за замрзнување во рок од 24 саати.

Доколку ставите топла храна во замрзнувачот ќе дојде до постојана работа на компресорот се додека храната не замрзне во целина. Со тоа може да дојде прекумерно ладење во замрзнувачот.

Кога замрзнувате свежа храна копчето на термостатот нека ви биде на средната позиција. Помала количина на храна до 1/2кг може да се замрзне без подесување на термостатот.

Посебно внимавајте да не ја мешате веќе замрзнатата храна со свежата.

Подготовка на коцки мраз

Наполнете го садот за коцки мраз до $\frac{3}{4}$ од површината и ставете го во замрзнувачот. Извадете ги замрзнатите коцки со дршка од лажица или сличен предмет; Никогаш немојте да користите остри предмети како што се ножеви или виљушки.

Одмрзнување

А) Одделот на фрижидерот

Одделот на фрижидерот се одмрзнува автоматски. Водата која што ќе се насобере при одмрзнувањето од собирниот сад кој што се наоѓа на задната страна на фрижидерот се одлева до одводната цевка.

(Слика 5)

Во текот на одмрзнувањето можно е да се формираат капки вода на задниот дел на фрижидерот, бидејќи позади него е сместен испарувачот. Некои капки може да заостанат и после одмрзнувањето повторно да замрзнат. Немојте да ги отстранувате со остри или шилести предмети како што се ножеви или виљушки. Ако во било кој момент водата насобрана во собирниот сад не се одлева, проверете дали деловите со продукти ја имаат запушено одводната цевка.

Одводната цевка може да се исчисти со чистач за славини или слични предмети.

(Слика 6)

Б) Одделот за замрзнување

Одмрзаванјето е лесно и без никакви проблеми благодарейќи на специјалниот сад за собирање на одмрзната вода. Одмрзнувањето се прави два пати годишно или кога слојот на мраз е подебел од 7мм. За да можете да започнете со одмрзнувањето прво исклучете го апаратот од струја. Целата храна извадете ја од фрижидерот, ставет ја во неколку садови или завиткајте ја во новини и ставете ја на ладно место(нпр. Ладилник или подрум). За да го забрзате процесот на одмрзнување можете внимателно да ставите сад со топла вода во одделот за замрзнување. Немојте да користите остри или шилести предмети како што се ножеви или виљушки за да го отстраните мразот. Никогаш немојте да користите фен, електрични греалки или слични електрични направи за одмрзнување. Со крпа соберете ја стопената вода на дното од одделот за замрзнување. По одмрзнувањето избришете ја внатрешноста. Уклучете го кабелот и вклучете го фрижидерот.

Замена на сијаличката за внатрешно осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијалицата што се користи во овој уред не служи за осветлување на соби во домот. Намената на сијалицата е да му помогне на корисникот да ја стави храната во фрижидерот безбедно и удобно.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под -20°C .

Чистење и одржување

1. Пред да почнете со чистење на Апаратот најпрво исклучете го од струја.
2. Никогаш не користете оштри предмети или абразивни средства, сапуни, средства за чистење во домаќинство, детерџенти или средства за полирање.
3. За чистење користете млека вода и после тоа добро избришете го апаратот.
4. Користите мека крпа натопена во раствор од сода бикарбона (едно чајно лажиче на $\frac{1}{2}$ литар вода) за чистење на внатрешноста и добро избришете ја.
5. Проверувајте водата да не влезе во кутијата за контрола на температурата.
6. Доколку апаратот не го користите подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставете ја вратата подотворена.
7. Ви препорачуваме надворешните метални делови (надворешниот дел на вратата, страниците) да ги полирате со силиконски восок за полирање (за автомобили) како би го заштитиле последниот слој на висококвалитетна боја.
8. Прашината насобрана на кондензаторот кој што се наоѓа на задната страна на апаратот, треба да се чисти еднаш годишно со правосмукалка.
9. Редовно проверувајте ги бравите на вратите како би се увериле дека се чисти и дека на нив нема остатоци од храна.

10. Никогаш:

- Немојте да го чистите апаратот со несоодветни средства; нпр. Оние што се на база на бензин.
- Немојте да го изложувате апаратот на висока температура на било каков начин.
- Немојте да го гребете, стругате или сл.со абразивни материјали.

11. Вадење на капаците на преградите за млечни производи и преградите на вратите:

- За да го извадите капакот на преградата за м;ечни производи, прво подигнете го капакот за околу 2,5 цм и одтргнете го од вратата за да го видите отворот на капакот.

- За вадење на преградите на вратата, извадете ги сите предмети и потоа едноставно извадете ја преградата со поместување на горе.

12. Пазете пластичниот сад за собирање на одмрзнатата вода секогаш да биде чист. Ако сакате да го извадите садот за чистење следете ги следниве упатства:

- Исклучете го апаратот од струја.
- Внимателно откачете ги жичаните држачи на компресорот со клешти за жица, за да можете да го извадите садот.
- Подигнете го садот.
- Очистете го и избришете го.
- Вратете го садот по обратен редослед.

13. Поголемите наслаги на мраз во замрзнувачот мора да се отстранат со пластичната стругалка која што ја добивте заедно со апаратот. Големите наслаги на мраз ја намалуваат ефикасноста на замрзнувачот.

Преместување на вратата

Постапет според упатствата по бројниот редослед.

(Слика 7)

Направете/Немојте да направите

- Да-** Чистете и одмрзнувајте го апаратот редовно (види во Одмрзнување).
- Да-** Чувајте свечо месо и живина под варената храна и млечни производи.
- Да-** Одстранете ги неупотребливите делови од зеленчукот (листови) и избришете го од нечистотијата.
- Да-** Оставете го коренот на зелената салата, зелката, магдоносот, карфиолот.
- Да-** Сирењето прво замотајте го во мрсна хартија па ставете го во пластична кеса со колку што е помалце воздух. За подобар вкус, извадете го сирењето еден саат пред употреба.
- Да-** Свежото месо и живина слободно замотајте го во пластична кеса или алуминиумска фолија со што ќе спречите да дојде до негово сушење.
- Да-** Рибата завиткајте ја во пластична кеса.
- Да-** Храната која има јак мирис или онаа која што може да се исуши, замотајте ја и ставите во пластични кеси, потоа сместете ја во садот кој непропушта воздух.
- Да-** Лебот добро завиткајте го за да ја задржите неговата свежина.
- Да-** Изладете ги виното, пивото, минералната вода пред да ги послужите.
- Да-** Често проверувајте ја содржината на замрзнувачот.
- Да-** Храната чувајте ја замрзната колку што е можно пократко и внимавајте на датите до кога може да се употреби.
- Да-** Фабрички замрзнатата храна подгответе ја според упатствата на паковањето.
- Да-** Секогаш користете најквалитетна свежа храна Итемелно очистете ја пред да ја замрзнете.
- Да-** Припремете ја свежата храна за замрзнување во помали количини со што ќе обезбедите побрзо замрзнување.
- Да-** Секоја храна замотајте ја во пластична или алуминиумска фолија и истиснете го целиот воздух.
- Да-** Замотајте ја замрзнатата храна веднаш по купувањето и ставете ја во замрзнувачот што побрзо.
- Да-** Одмрзнувајте ја храната во одделот за ладење.

- Немојте-** Да ставате банани во фрижидерот.
- Немојте-** Да ставате лубеници во фрижидерот. Можете да ги изладите во фрижидерот замотани на кратко време за да нивната миризба не прејде на другите продукти.
- Немојте-** Да ги покривате полиците со било каков заштитен материјал кој ќе го спречи струењето нња воздухот.
- Немојте-** Да ставате отовни или било какви опасни производи во апаратот. Тој е предвиден само за хранливи продукти.
- Немојте-** Да јадејте храна која била предолго време замрзната.
- Немојте-** Да ставате варена и свежа храна во ист сад. Тие мора да бидат сместени одвоено.
- Немојте-** Да дозволите храната која што истекува или сокот од храната капе по другата храна.
- Немојте-** Да ја оставате вратата отворена подолго време, тоа ќе доведе до неекономично работење на апаратот и прекумерно стварање на мраз.
- Немојте-** Да користите остри или шилести предмети како што се ножеви или вилушки за одстранување на мразот.
- Немојте-** Да ставате топла храна во апаратот, прво оставете ја да се излади.
- Немојте-** Да ставате течност која содржи јаглероден диоксид било во шише било во конзерва затоа што може да пукне.
- Немојте-** Да ја пречекорите ограничената количина за Замрзнување кога замрзнувате свежа храна.
- Немојте-** Да им давате на децата вода или сладолед директно од замрзнувачот. Ниската температура може да предизвика смрзнатини на устата.
- Немојте-** Да замрзнувате пенливи пијалоци.
- Немојте-** Повторно да ја замрзнувате веќе одмрзнатата храна, морате да ја изедете во рок од 24 саати или да ја сварите и повторно замрзнете.
- Немојте-** Вадете храна од фрижидер со мокри раце.



Симболот  на производот или на пакувањето индицира дека производот не треба да се третира како домашен отпад. Треба да се предаде на соодветно место каде што се рециклира електронска и електрична опрема. Со тоа што ќе се осигурате дека производот е отстранет правилно, ќе помогнете во превентирањето на потенцијалните негативни последици врз околината и човековото здравје, кои се предизвикани од неправилно отстранување на производот. За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ, ве молиме контактирајте ги локалните власти, овластени сервисери или продавницата каде што сте го купиле производот.

4578331850/AF
EN,SR,HR,MK